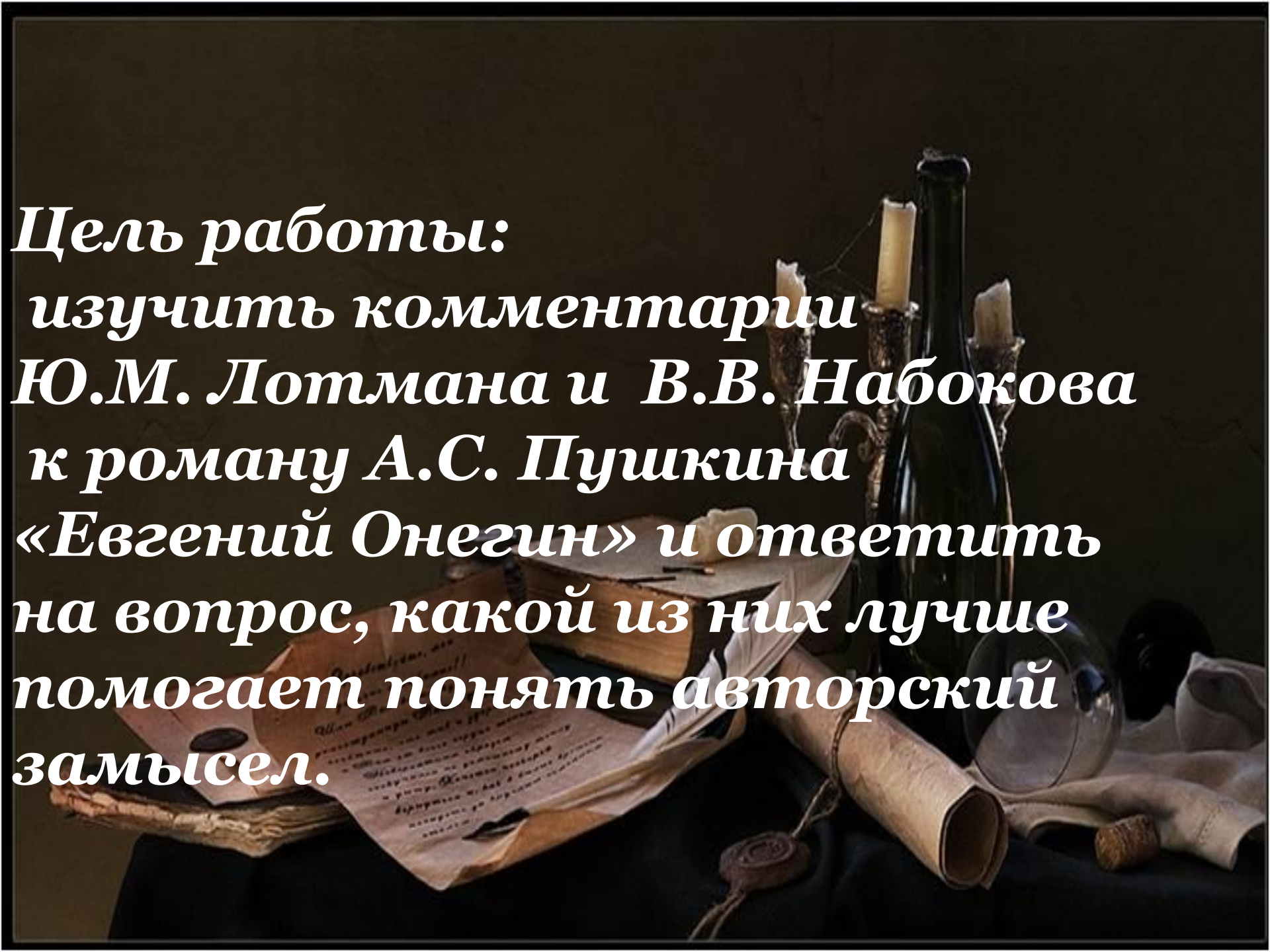


Жанр литературного комментария и его соотнесенность с авторским замыслом

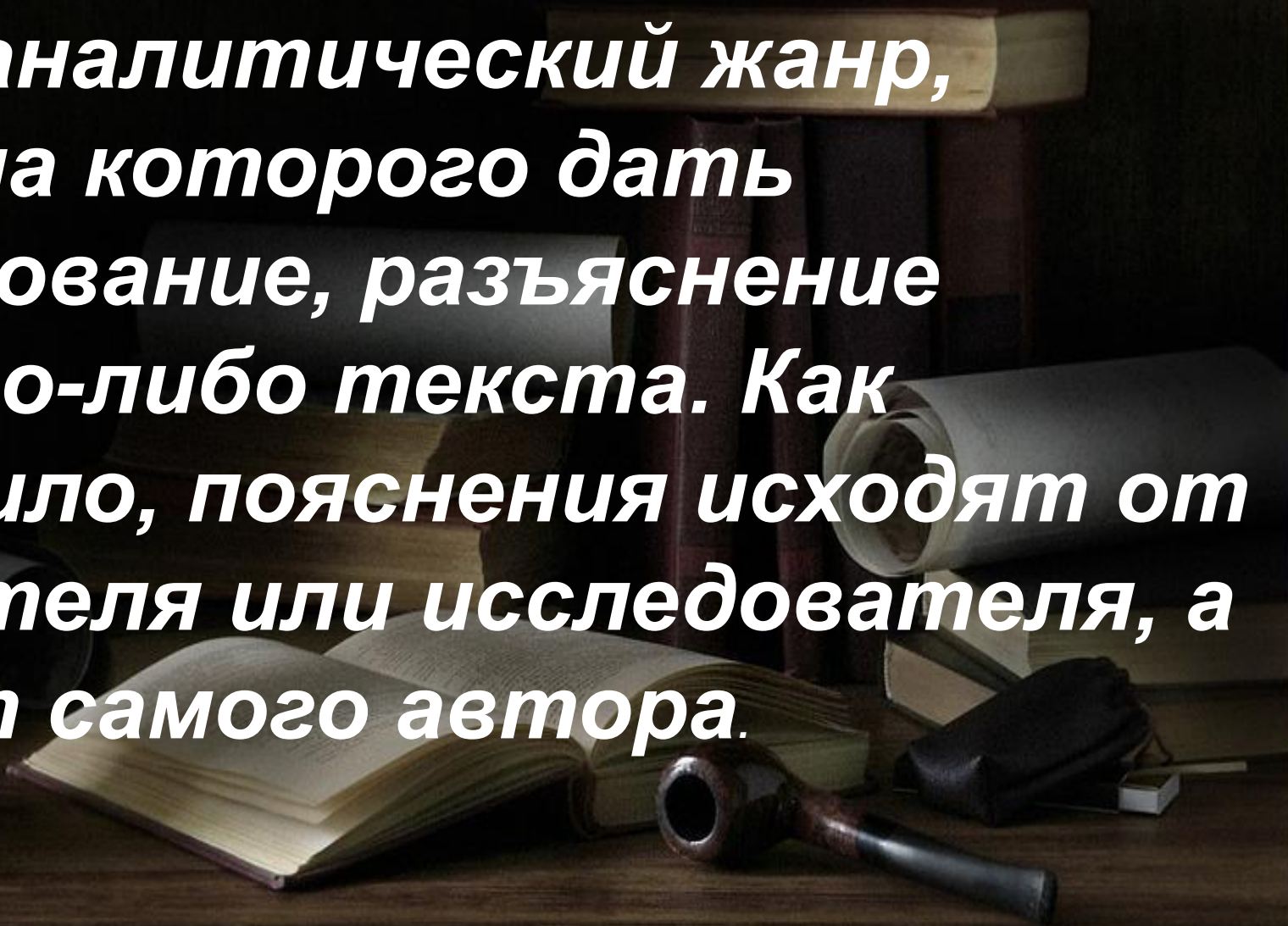
Цель работы:
изучить комментарии
Ю.М. Лотмана и В.В. Набокова
к роману А.С. Пушкина
«Евгений Онегин» и ответить
на вопрос, какой из них лучше
помогает понять авторский
замысел.



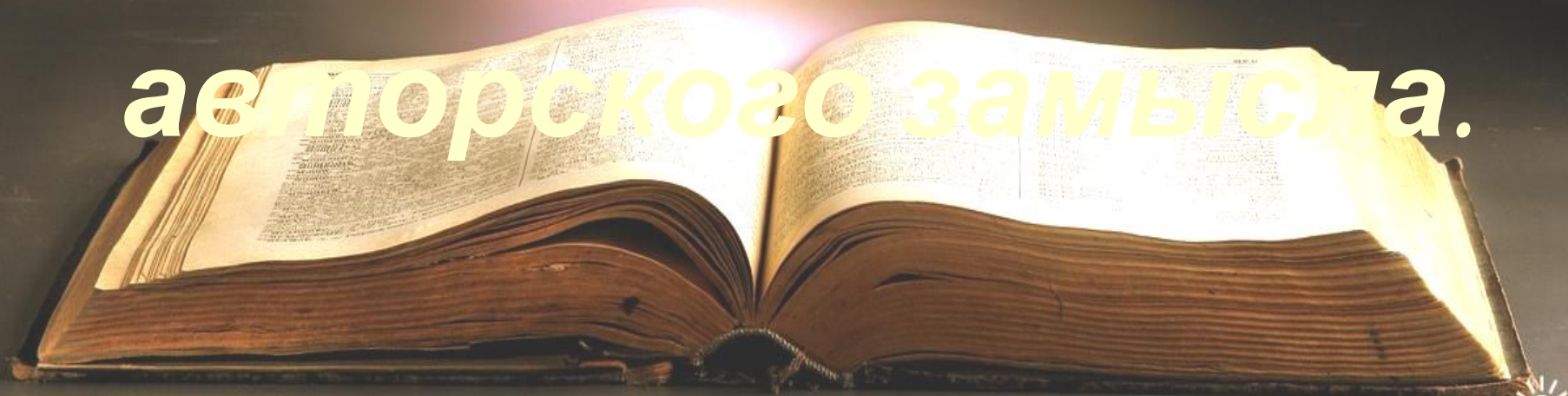
Содержание:

- 1. Определение жанра литературного комментария.**
- 2. Виды комментариев.**
- 3. Цель литературного комментария и его связь с авторским замыслом.**
- 4. Комментарий В.В. Набокова к роману А.С. Пушкина «Евгений Онегин».**
- 5. Комментарий Ю.М. Лотмана к произведению «Евгений Онегин».**
- 6. Сравнительный анализ комментариев Ю.М. Лотмана и В.В. Набокова.**

Литературный комментарий – это аналитический жанр, задача которого дать толкование, разъяснение какого-либо текста. Как правило, пояснения исходят от издателя или исследователя, а не от самого автора.



**Цель литературного
комментария -
сделать текст более
доступным, раскрыть
особенности
авторского замысла.**

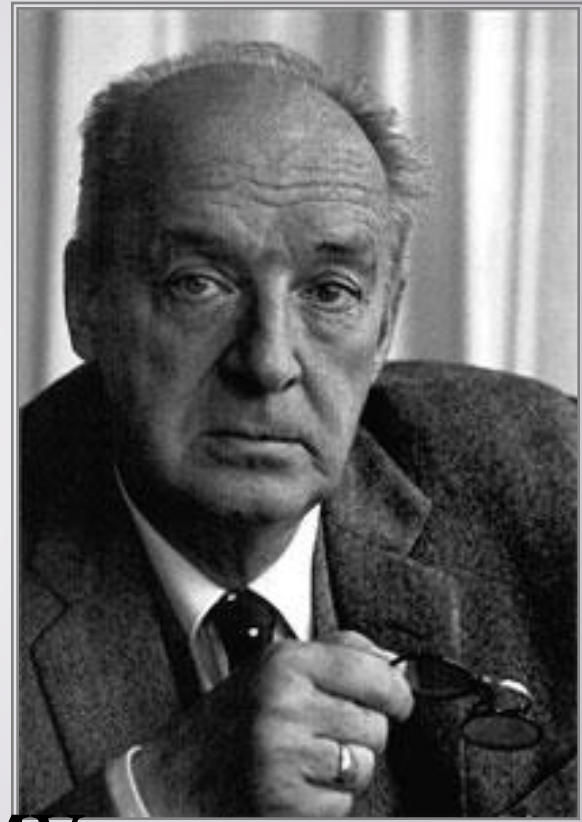


A painting of a man and a woman in 19th-century attire standing outdoors near a body of water. The man is wearing a dark coat and a white cravat, and the woman is wearing a light-colored dress. They are both looking towards the viewer. The background shows a landscape with trees and a small building in the distance.

**Роман А.С.
Пушкина
«Евгений Онегин» -
произведение,
неизменно вызывающее
читательский интерес.**

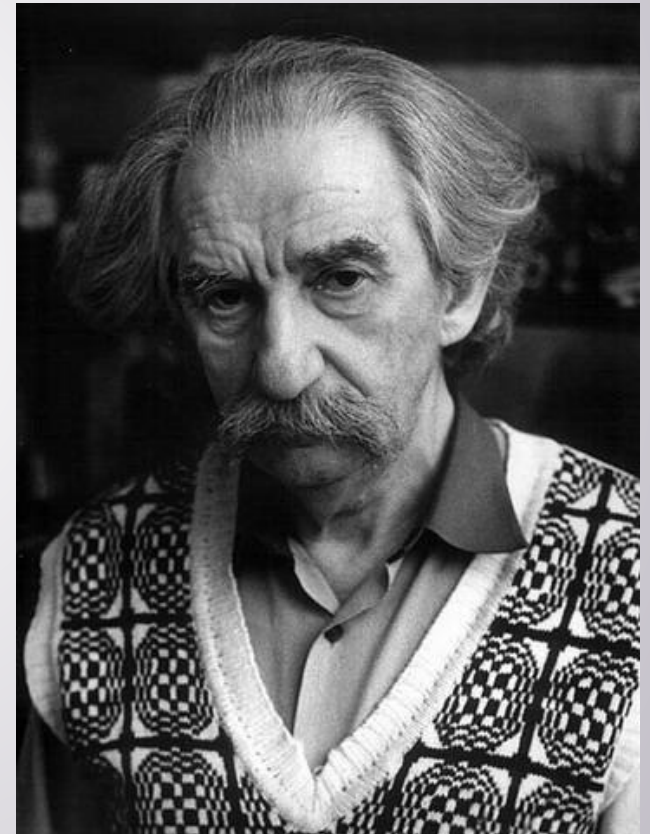
**Комментарий В.В.Набокова к
роману А.С. Пушкина
«Евгений Онегин»
1964 год**

Комментарий написан
на английском языке,
адресован англоговорящему
читателю.



**Комментарий Ю.М. Лотмана к
роману А.С.Пушкина
«Евгений Онегин»
1980 год**

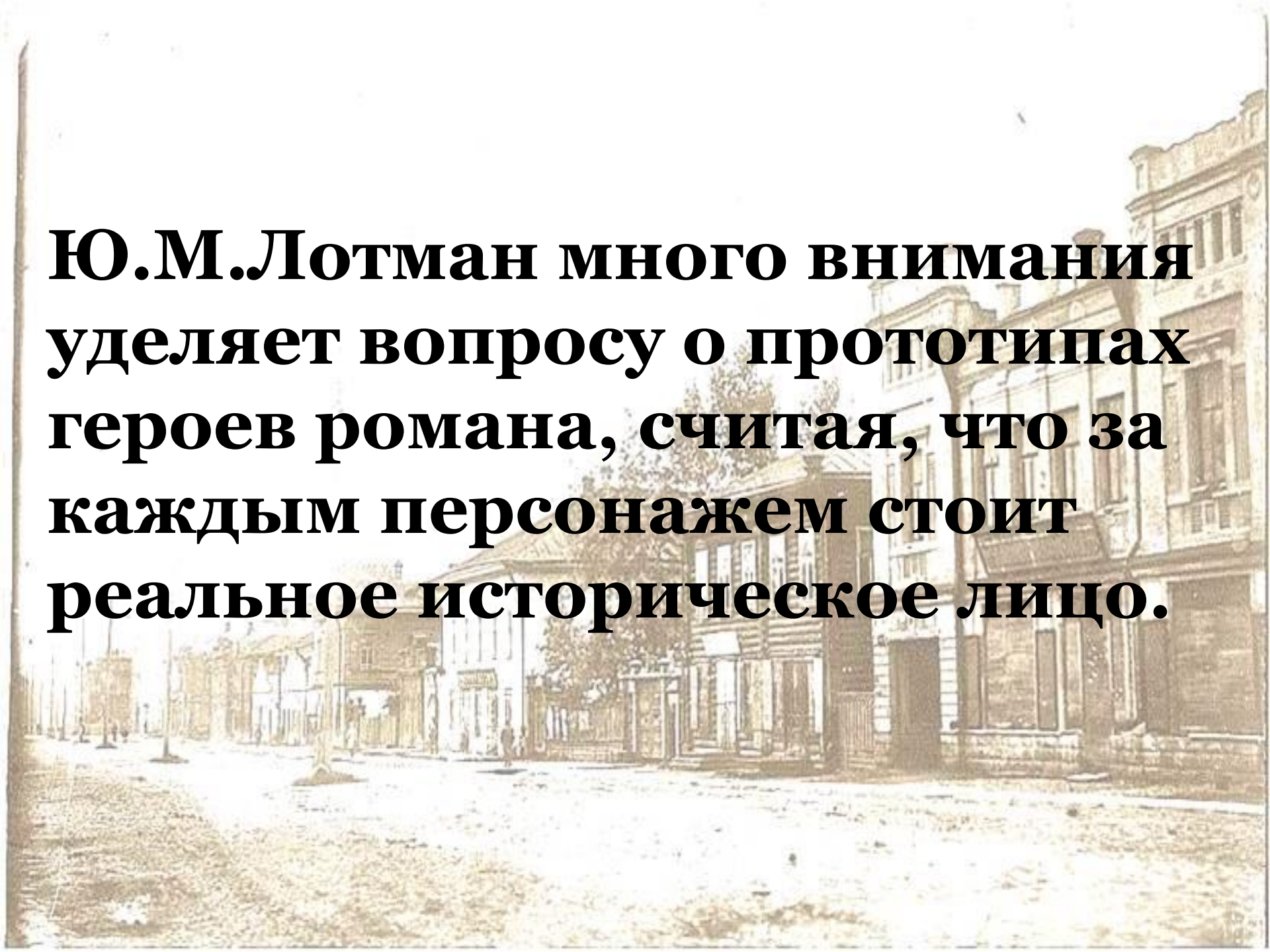
Ю.М.Лотман поясняет
текст романа
современному читателю,
утратившему
представление о реалиях
пушкинской эпохи.

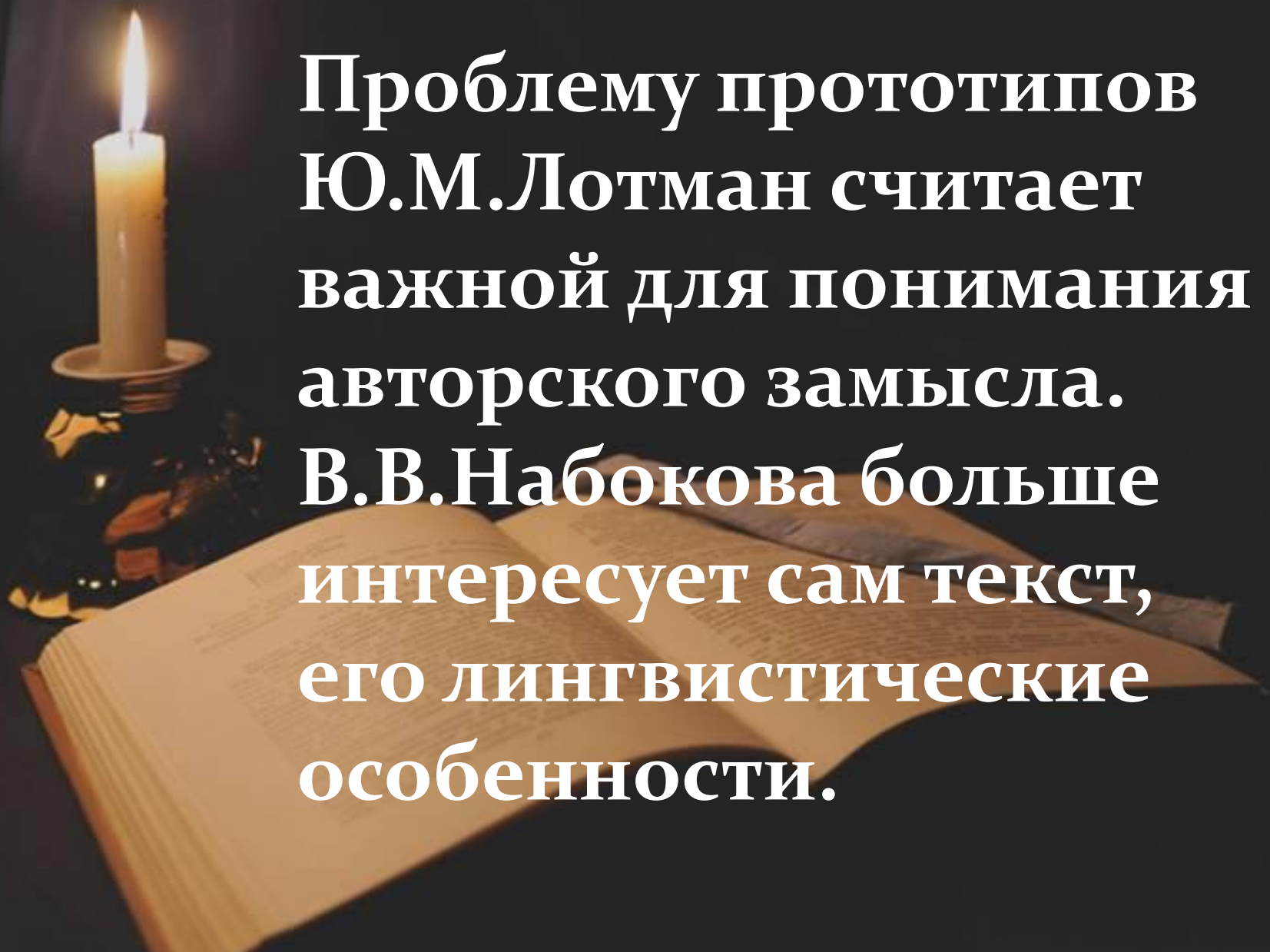


Сравнительный анализ комментариев В.В. Набокова и Ю.М.Лотмана

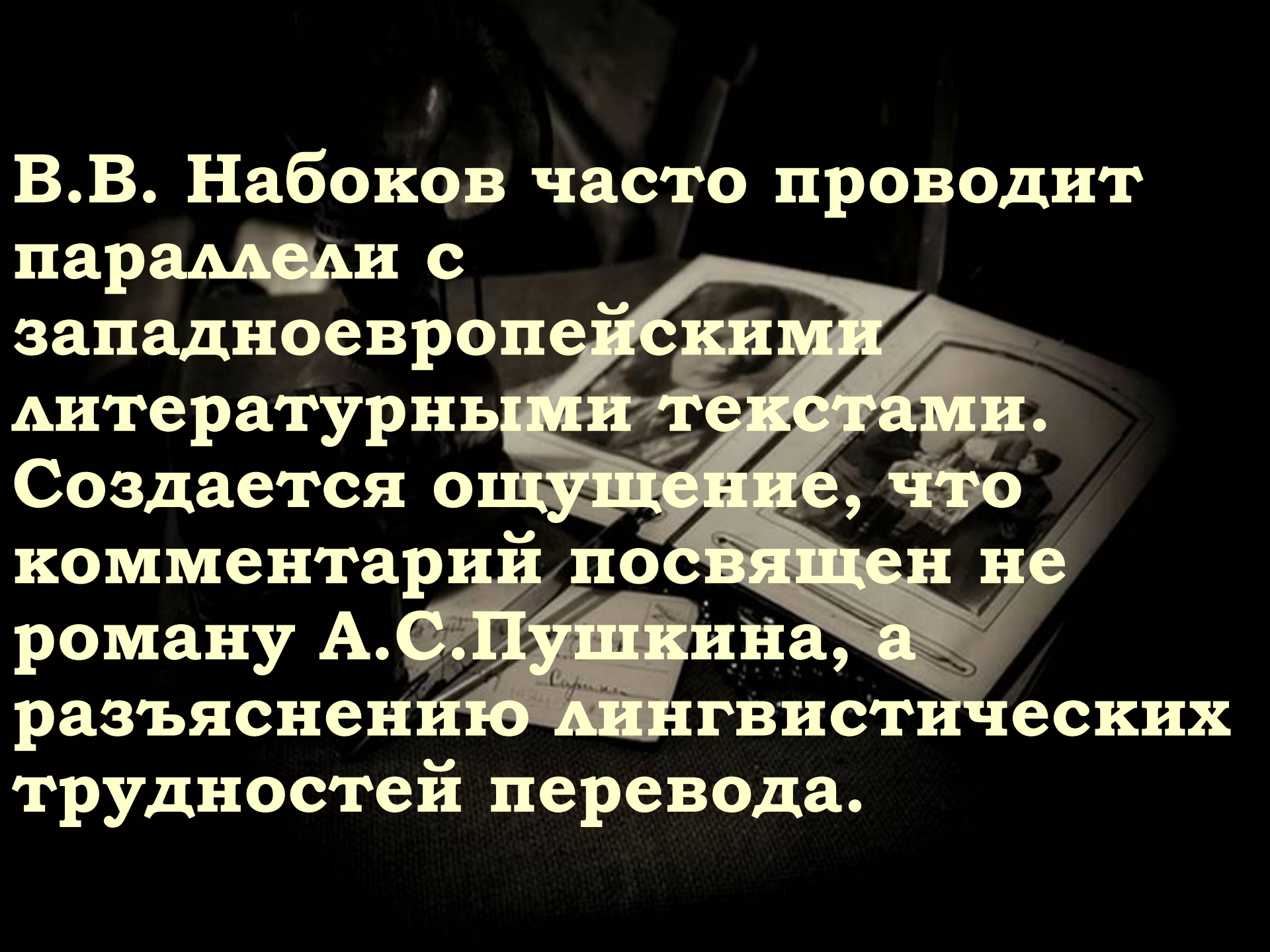
Для Пушкина была важна
хронология событий
романа. Лотман отражает это в
структуре своего комментария.
У Набокова не наблюдается
рассуждений о пушкинском

**Ю.М.Лотман много внимания
уделяет вопросу о прототипах
героев романа, считая, что за
каждым персонажем стоит
реальное историческое лицо.**

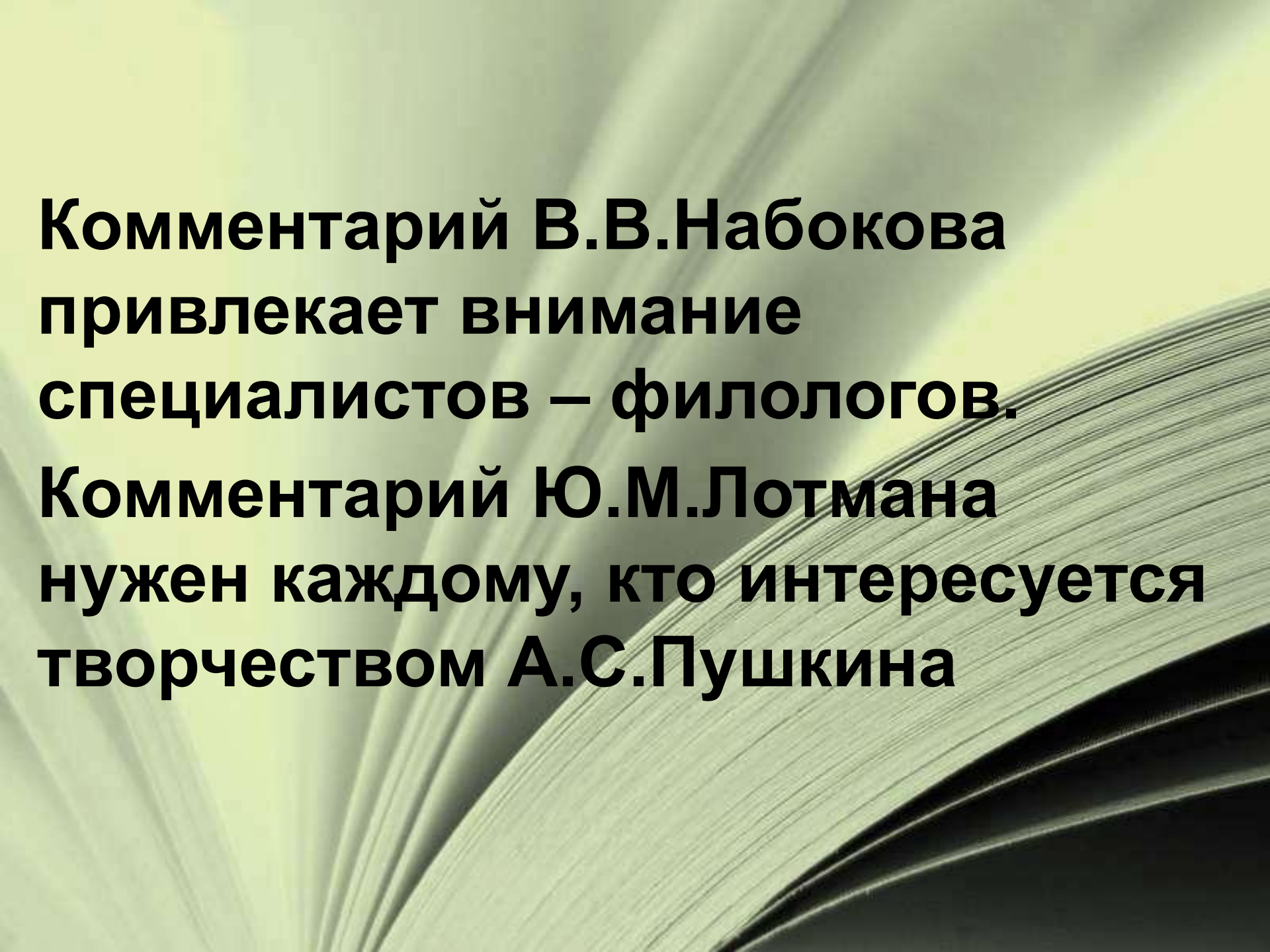


A lit candle in a brass holder and an open book on a dark surface. The candle is lit, casting a warm glow. The book is open, showing text on its pages. The background is dark, making the candle and book stand out.

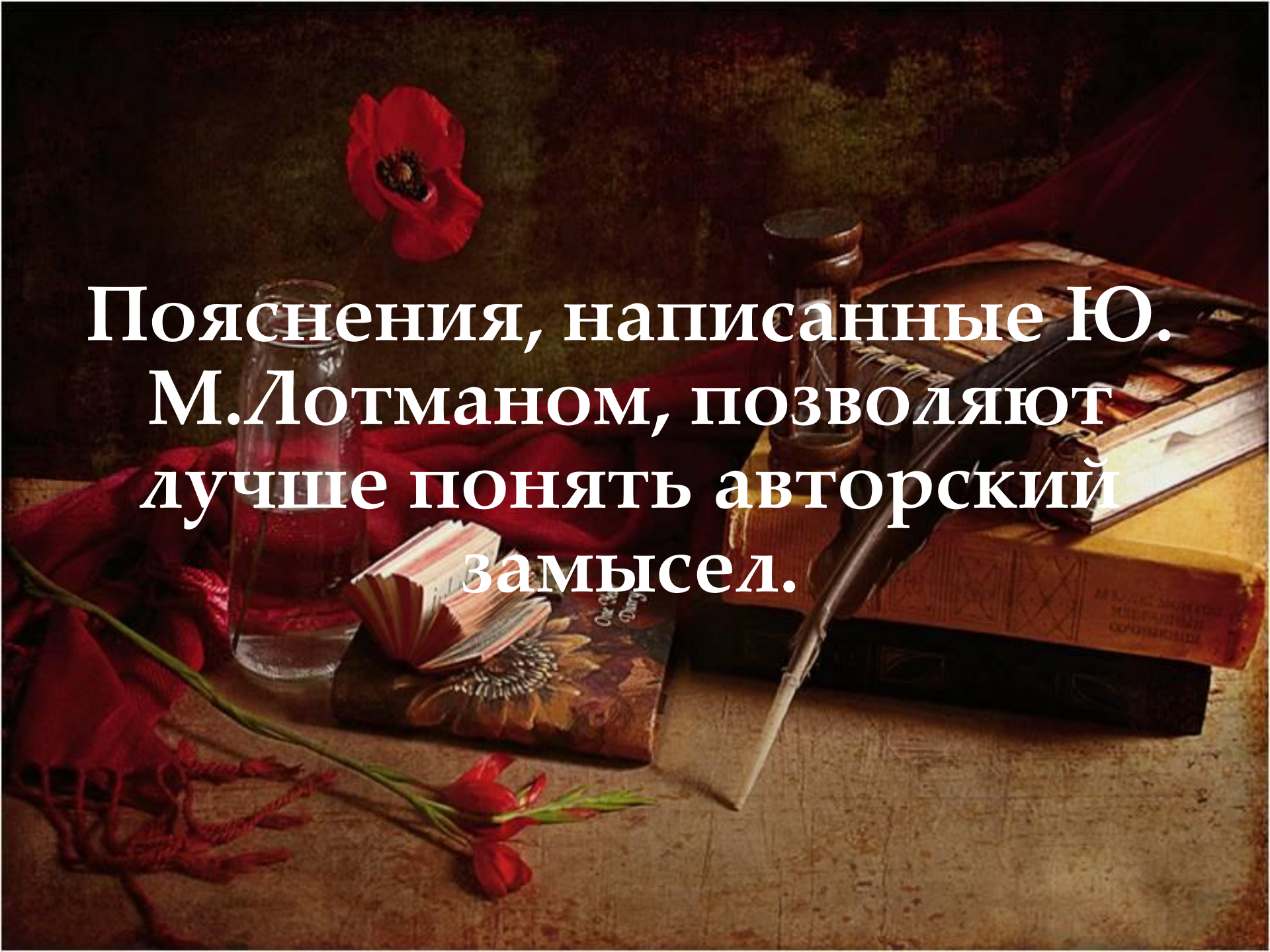
Проблему прототипов
Ю.М.Лотман считает
важной для понимания
авторского замысла.
В.В.Набокова больше
интересует сам текст,
его лингвистические
особенности.



В.В. Набоков часто проводит параллели с западноевропейскими литературными текстами. Создается ощущение, что комментарий посвящен не роману А.С.Пушкина, а разъяснению лингвистических трудностей перевода.



**Комментарий В.В.Набокова
привлекает внимание
специалистов – филологов.
Комментарий Ю.М.Лотмана
нужен каждому, кто интересуется
творчеством А.С.Пушкина**



Пояснения, написанные Ю.
М.Лотманом, позволяют
лучше понять авторский
замысел.

Список используемой литературы:

- 1) Лотман Ю. М. «Роман в стихах Пушкина "Евгений Онегин"». Тарту, 1975.
- 2) Лотман Ю. М. «Пушкин. Биография писателя. Статьи и заметки. 1960-1990». Комментарий к "Евгению Онегину". СПб, 1995.
- 3) Бродский Н.Л. «Евгений Онегин. Роман Пушкина». Москва, 1950 год, Государственное учебно-педагогическое издательство Министерства Просвещения РСФСР.
- 4) Набоков В. В. «Комментарий к роману А. С. Пушкина "Евгений Онегин"». Перевод с английского. СПб, "Набоковский фонд", 1998.
- 5) Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: В 16 т. М., 1937. Т. 6.
- 6) Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: В 10 т. Л., 1978. Т. 5.

Жанр литературного комментария и его соотнесенность с авторским замыслом

Презентация подготовлена
ученицами 11 класса А

ГОУ СОШ 983

Разорёновой Дарьей Алексеевной и
Мищенковой Анастасией Игоревной

тел. 5497354, 580545

E-mail: dasha-pafos@mail.ru , magbunny@mail.ru .

Научный руководитель: Павлова Елена Валерьевна

Москва, 2009 год